

Factores determinantes de la pertinencia de las asignaturas de lenguas extranjeras*

Beatriz Arrieta de Meza y Rafael D. Meza Cepeda

*Centro de Documentación e Investigación Pedagógica.
Facultad de Humanidades y Educación. La Universidad del Zulia.
E-mail: barrieta53@hotmail.com*

Resumen

A través del presente artículo describimos los factores que determinan la pertinencia, mediana pertinencia o no pertinencia de las asignaturas del pensum de lenguas extranjeras para el ejercicio profesional de la docencia. Con el propósito de indagar acerca de este aspecto, fue aplicada una encuesta, cuyo diseño basamos en la prueba Likert, a 135 profesores de Educación Básica y Media Diversificada, a escala nacional, específicamente en las ciudades sedes de las instituciones universitarias que ofrecen la carrera de idiomas. En esta encuesta se les consultó no solamente acerca de la pertinencia, sino también en lo relativo al destino que se le daría a las asignaturas ubicadas en algunos de los tres niveles de pertinencia propuestos. Exponemos además algunas sugerencias planteadas por los docentes encuestados en cuanto al tratamiento que debe darse a la planificación curricular.

Palabras clave: Pertinencia curricular, idiomas modernos, ejercicio profesional.

Determining Factors in the Pertinence of Foreign Language Courses

Abstract

Throughout this article we describe the factors determining the modern languages subjects' pertinence, mid-pertinence or no pertinence in the teaching professional field. In

Recibido: 05-06-00 • Aceptado: 18-01-01

* Investigación subvencionada por el Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de LUZ.

order to investigate about this aspect a survey based on the Likert scale was applied to 135 modern languages teachers from Basic, High and Diversified Education, to a national level, specifically in the cities where the Venezuelan higher education institutions offering the Modern Languages career operate; through this survey they were asked not only about the pertinence but also about the future actions they would recommend to apply in the subjects classified in the pertinence levels proposed by the researchers as well. Some suggestions related to the future treatment that would be given to the curricular planning, made by the teachers considered in the sample group are presented.

Key words: Curricular pertinence, modern languages, professional performance.

Introducción

Con el objeto de realizar el presente estudio, relacionado con la pertinencia de las asignaturas del pensum de la carrera de Educación, mención Idiomas Modernos, hemos recogido y considerado la opinión de los egresados, docentes en ejercicio en diversos institutos de Educación Básica, Media y Diversificada tanto públicos como privados a escala nacional. Se tomó la determinación de conformar el grupo muestral con estos docentes, porque son nuestros egresados los que pueden determinar con más propiedad que los planificadores curriculares y que los docentes universitarios, la pertinencia que tienen las asignaturas cursadas en sus estudios para el ejercicio profesional de la docencia, ya que son ellos los que están en contacto con la realidad del sistema educativo del segundo nivel.

En tal sentido, nuestros egresados bien pueden considerarse como un *agente de cambio inteligente* (Marín, 1995), que contribuya con su opinión

al mejoramiento de los pensa de estudios de idiomas en nuestras universidades.

Este estudio investigativo se ha realizado a escala nacional debido a que la carrera de Educación, mención lenguas extranjeras se ofrece en Venezuela en Barquisimeto, Caracas, Coro, Cumaná, Maracaibo, Maracay, Maturín, Mérida, San Cristóbal y Trujillo. Razón por la cual es conveniente aclarar que los resultados presentados no deben ser considerados como una respuesta en contra de un docente o grupo de docentes en particular, en las cátedras catalogadas como *no pertinentes*. Estos resultados son más atribuibles a factores de diversa índole, más vinculados con la planificación que con el desempeño de los catedráticos universitarios.

Al abocarnos al estudio de la pertinencia, nos basamos en Eisner (1988:27) quien enfatiza que el objetivo primordial del currículum y de la enseñanza no es simplemente el de ayudar a los estudiantes para que cubran sus necesidades de escolaridad, sino el de ayudarlos a usar ade-

cuadramente lo que aprenden para cubrir sus demandas en la vida profesional.

1. Los estudios de lenguas extranjeras en Venezuela

El CNU (Consejo Nacional de Universidades) y la OPSU (Oficina de Planificación del Sector Universitario), (1998) definen al docente de idiomas como un profesional en el área de la enseñanza de las lenguas extranjeras, que posee cuatro tipos de destrezas fundamentales, a saber:

1. Destrezas comunicativas: expresión oral y escrita.
2. Dominio de los sistemas que conforman el idioma: sistema sintác-

tico, el fonético, el fonológico y el semántico.

3. Conocimiento de las manifestaciones culturales de los países cuya lengua se estudia: literatura, arte, costumbres, ritos.
4. Dominio de las estrategias metodológicas, que lo capacitan para lograr un instrucción efectiva: didáctica especial, medios audiovisuales, psicología, metodología de la investigación.

En la tabla 1, se indican las instituciones de educación superior que ofrecen la carrera de educación en idiomas y el título que otorgan en cada caso.

Esta información fue tomada como base para la determinación del grupo

Tabla 1
Oportunidades de estudios de idiomas extranjeros en Venezuela

Institución	Ciudad / Núcleo	Título que otorga
UPEL-Pedagógico de Caracas	Caracas	Profesor en lenguas extranjeras
UPEL-Pedagógico Rafael Alberto Escobar Lara	Maracay	Profesor en lenguas extranjeras
UPEL-Pedagógico de Barquisimeto	Barquisimeto	Profesor en lenguas extranjeras
UPEL-Pedagógico de Maturín	Maturín	Profesor en lenguas extranjeras
Universidad Simón Rodríguez	Caracas	Licenciado en lenguas extranjeras
Universidad de Los Andes	Mérida	Licenciado en lenguas extranjeras
	San Cristóbal	
	Trujillo	
Universidad de Oriente	Cumaná, Sucre	Licenciado en lenguas extranjeras
Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda	Coro	Licenciado en Educación, Mención Inglés
Universidad del Zulia	Maracaibo	Licenciado en Educación, Mención Idiomas Modernos

Fuente: CNU-OPUSU (1998).

muestral utilizado para llevar a cabo el presente estudio investigativo.

2. Marco metodológico

2.1. Muestra

En esta investigación reportamos el estudio con base en las respuestas de 135 informantes, muestra conformada por profesores de idiomas (inglés -francés), pertenecientes a dos institutos de educación Básica y Media Diversificada, uno público y otro privado en cada una de las ciudades sedes de las universidades que ofrecen esta carrera; a excepción de Maracaibo, donde encuestamos 63 informantes en 30 institutos. Esta diferencia se debe a que Maracaibo es el área de influencia declarada en el protocolo de investigación.

Utilizamos el muestreo basado en criterios, conocido con el término de *muestreo de tipo intencional*. Los criterios utilizados para la selección de los sujetos fueron tres: (1) docente egresado de una universidad nacional, (2) desempeño en el área de idiomas modernos en un instituto público o privado de Educación Básica o Media Diversificada, y (3) Poseer como mínimo una experiencia de cinco años en el ejercicio de la docencia en el área señalada.

2.2. Instrumento de recolección de información

El modelo adoptado como referencia para el diseño de la encuesta aplicada para la recolección de informa-

ción de fuente primaria es el de la escala de Rensis Likert (Hernández Sampieri et al, 1998), la cual consiste en un conjunto de ítems presentado en forma de afirmaciones o juicios, acerca de los cuales se solicita una respuesta o reacción por parte de los sujetos a quienes se aplica dicho instrumento.

Originalmente la escala propone cinco categorías de respuestas, pero debido a razones metodológicas decidimos hacer algunas modificaciones, reduciéndolos a tres e incorporamos el término *pertinente* en vez de *indispensable* o *importante* propuestos por Likert. Nuestra adaptación de la escala quedó estructurada como sigue:

Pertinente	Medianamente pertinente	Poco pertinente
------------	-------------------------	-----------------

La encuesta aplicada está formada por ítems cerrados e ítems abiertos, a saber:

- **Ítems cerrados:** a los profesores se les proporcionó una lista de las asignaturas del pensum de idiomas y se les solicitó ubicar a cada una en alguna de las tres categorías propuestas en la escala, y luego ubicar estas mismas asignaturas en otras tres categorías: (1) asignatura instrumental, (2) asignatura teórico-metodológica, y (3) asignatura referencial. En la escala Likert se conoce a esta modalidad como *auto administrada*, ya que se les administran a los informantes las opciones que debe seleccionar para dar sus respuestas.

- **Ítems abiertos:** este tipo de ítems ofrece más libertad a los informantes para expresar sus opiniones, ya que no hay casillas que llenar ni opciones que elegir. En esta parte de la encuesta se les consultó acerca del tratamiento a aplicar a las asignaturas previamente clasificadas y sobre los factores que determinan que éstas sean pertinentes, medianamente pertinentes o no pertinentes.

2.3. Metodología para el tratamiento de la información recolectada.

El análisis de la información obtenida mediante la aplicación de la encuesta está basado en el proceso denominado *triangulación* (Denzin, 1974 citado por Pérez Serrano), el cual consiste en la combinación de metodologías en el estudio de un mismo fenómeno. En la investigación reseñada en este artículo aplicamos la triangulación como la reunión de una variedad de información y datos desde diferentes puntos de vista, para realizar posteriormente un análisis comparativo entre las respuestas dadas por los informantes de cada grupo, provenientes de las sedes universitarias señaladas en la introducción. Es importante destacar que la triangulación permite la contrastación de los diferentes datos recolectados, aunque también es una manera de obtener otros que no han sido considerados en la etapa inicial del análisis.

3. Operatividad, pertinencia y nulidad del currículum

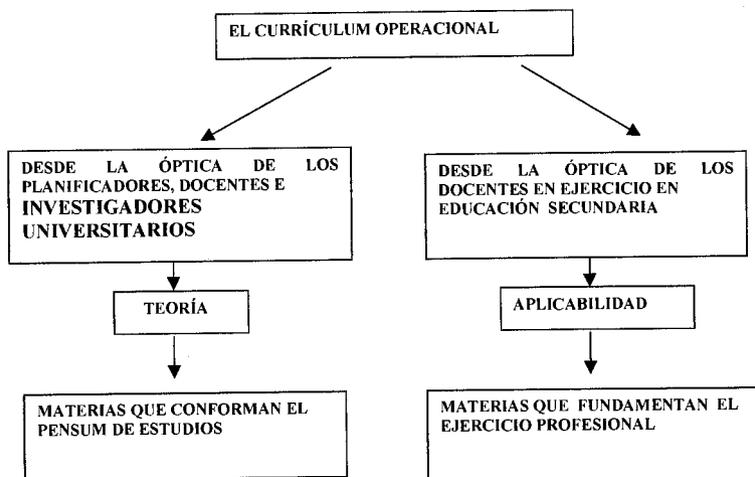
La noción de *currículum operacional*, propuesta por Posner (1998), comprende lo que se enseña realmente y cómo se comunica al estudiante la importancia de lo enseñado; en otras palabras, la manera de hacer que los estudiantes sepan que lo enseñado cuenta para su futuro como personas y como profesionales. El currículum operacional contempla dos aspectos fundamentales:

1. El contenido incluido y enfatizado en clase: lo que el profesor enseña.
2. El resultado de aprendizaje sobre los cuales se espera que los estudiantes respondan: los objetivos logrados.

La pertinencia del currículum de Idiomas Modernos la hemos basado en estos dos rasgos operativos, combinando la efectividad de los contenidos estudiados con el resultado de lo aprendido, aspectos que se pueden detectar en el ejercicio profesional del egresado. En el gráfico siguiente ilustramos esta combinación (Figura 1).

En esta investigación aplicamos el término *currículum operacional* con dos aspectos variantes que proponemos: el currículum planificado, representado por el pensum oficial de estudios; y el que nosotros hemos denominado *currículum pertinente*, que es el resultado de la aplicabilidad e importancia para el desempeño pro-

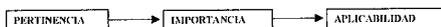
Figura 1
El currículum operacional



Fuente: Arrieta y Meza (1999).

fesional asignadas por los docentes en ejercicio.

Las asignaturas catalogadas por los docentes en ejercicio como *no pertinentes*, pasan a formar parte del denominado *currículum nulo* (Eisner, 1994), que corresponde, según este autor, a los temas de estudio planificados pero no enseñados; mientras que en esta investigación aplicamos la noción de *currículum nulo* a las asignaturas cuyos contenidos (vistos, evaluados y aprendidos) resultaron inútiles o poco relevantes para el ejercicio profesional. La nulidad curricular viene dada por la poca aplicabilidad de esos contenidos en nuestra realidad educativa. Nuestro análisis nos conduce a la relación siguiente:



Coincidimos con Posner (1998) cuando afirma que el currículum oficial (el teórico, el planificado) no tiene sentido a menos que sea traducido por los profesores en un currículum operacional, por lo que consideramos que existe una interrelación entre la pertinencia y la operatividad curricular.



4. Resultados obtenidos

Dado el carácter múltiple del instrumento de recolección de información, obtuvimos varios grupos de respuestas, a saber:

- Respuestas a las preguntas cerradas, acerca de la calificación de las asignaturas cursadas en la carrera de idiomas como *perten-*

tes, medianamente pertinentes, o no pertinentes.

Debido a que los nombres de las asignaturas de los diversos pensa de idiomas ofrecidos en las universidades venezolanas no están unificados, se les dio a los informantes la libertad de escribir al lado de la opción modelo dada, los nombres de la asignaturas que les correspondió cursar (Cuadro 2).

- Ubicación de las asignaturas catalogadas previamente en las categorías de *asignaturas instrumentales, asignaturas teórico-metodológicas o asignaturas referenciales.*

Asignaturas instrumentales

El soporte instrumental está relacionado con el proceso de adquisición de las cuatro destrezas lingüísticas fundamentales, como lo son: comprender, hablar, leer y escribir. Las asignaturas ubicadas en la categoría instrumental persiguen el desarrollo de las destrezas en el uso de las estructuras lingüísticas de inglés y francés, así como la adquisición y el dominio de un vocabulario que sirva de base para la comunicación efectiva.

Mediante las asignaturas del componente instrumental se desarrollan a profundidad las cuatro destrezas lingüísticas; aunado a la revisión sistemática de las estructuras morfológicas y sintácticas del idioma, a través del análisis de textos de diferentes registros, de la expresión oral y de la expresión escrita.

Es conveniente resaltar que estas asignaturas son consideradas como un medio para propiciar y facilitar la comunicación, más no como un fin en sí mismas. En el gráfico siguiente se muestra la ubicación de las asignaturas en el bloque instrumental, realizada por los informantes en las encuestas aplicadas.

Asignaturas teórico-metodológicas

Las asignaturas ubicadas en esta categoría contribuyen con el logro de una formación sólida, vinculada con los diversos métodos de enseñanza, la diferencia entre la adquisición de la lengua materna (L1) y el aprendizaje de las lenguas extranjeras (L2), los principios metodológicos y los factores incidentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje de los idiomas.

Este bloque corresponde a las asignaturas que manejan las teorías lingüísticas, como el enfoque cognitivista (que permite además de instruir, el desarrollar habilidades intelectuales) y el enfoque comunicativo que ofrece a los estudiantes los fundamentos teóricos de la lingüística como ciencia, en sus diversos aspectos y áreas.

La ubicación de las prácticas profesionales en el bloque de las asignaturas teórico-metodológicas es comprensible, si tomamos en cuenta que es a través de éstas donde se aplican y llevan a la realidad la serie de contenidos teóricos adquiridos.

Tabla 2
Relación de la pertinencia de las asignaturas del pensum de idiomas modernos en el ejercicio profesional de la docencia

Asignaturas del pensum de idiomas modernos	Pertinente	%	Medianamente pertinente	%	Poco pertinente	%
Inglés intensivo (todos los niveles)	132	97.77			3	2.22
Francés intensivo (todos los niveles)	130	96.29	5	3.70		
Fonética inglesa	130	96.29	5	3.70		
Fonética francesa	130	96.29	5	3.70		
Morfosintaxis del castellano	131	97.03	4	2.96		
Gramática inglesa	128	94.81	3	2.22	4	2.96
Gramática francesa	125	92.59	4	2.96	6	4.44
Lectura y composición inglesa	111	82.22	24	17.77		
Lectura y composición francesa	111	82.22	16	11.81	8	5.92
Literatura inglesa	48	35.55	47	34.81	20	14.81
Literatura francesa	41	30.37	54	40.00	33	24.44
Lingüística general	75	55.55	48	35.55	12	8.88
Lingüística aplicada	90	66.66	39	28.88	6	4.44
Expresión oral del inglés	128	94.81			7	5.18
Expresión oral del francés	116	85.92	10	7.40	9	6.66
Didáctica	129	95.55	4	2.96	2	1.48
Historia de la educación	10	7.40	27	20.00	98	72.59
Pedagogía	111	82.22	15	11.11	10	7.40
Sociología	20	14.81	41	30.37	64	47.40
Psicología general	77	57.03	32	23.70	26	19.25
Psicología evolutiva	41	30.37	48	35.55	26	19.25
Psicología del aprendizaje	74	54.81	41	30.37	20	14.81
Medios educativos	109	80.74	17	12.59	9	6.66
Seminarios de investigación	63	46.66	46	34.07	25	18.51
Estadística	60	44.44	55	40.74	25	18.51
Sistema educativo venezolano	74	54.81	41	30.37	20	14.81
Italiano	5	3.70	34	25.18	96	71.11
Práctica docente (todos los niveles)	131	97.03	4	2.96		

Asignaturas referenciales

La característica de referencial radica en el hecho de que estas asignaturas constituyen, según la opinión de los profesionales encuestados, un núcleo de conocimiento general, deseable en cualquier profesor (ver Tabla 1). En este grupo están ubicadas materias como: pedagogía, sociología, psicología, sistema educativo venezolano y literatura.

Los aspectos anteriormente expuestos, intentan contribuir con la unificación de tres dimensiones: la epistemológica, la axiológica y la pedagógica, que basándonos en Sánchez Carreño (1998) deben fundamentar el perfil profesional del docente.

La tabla 3 nos muestra, a manera de resumen, la categorización que efectuaron los docentes en ejercicio encuestados, acerca de las asignaturas del pensum de Lenguas Extranjeras, en los tres aspectos fundamentales: lo instrumental, lo teórico-metodológico y lo referencial.

- Sugerencias acerca de las futuras acciones a seguir en la planificación curricular con las asignaturas catalogadas.
- Exposición de los factores que, basados en la experiencia, influyen en la pertinencia de las asignaturas estudiadas para el ejercicio profesional de la docencia en el área de las lenguas extranjeras.

5. Factores incidentes en la pertinencia de las asignaturas de idiomas en el ejercicio profesional de la docencia

De la consulta realizada a los egresados de idiomas, específicamente a los docentes en ejercicio en el sistema de Educación Básica y Media Diversificada, hemos podido detectar algunos de los factores que inciden directamente en la pertinencia, mediana pertinencia o poca pertinencia de las asignaturas cursadas, para el desempeño en el campo laboral.

5.1. Aplicabilidad directa de la asignatura en el ejercicio profesional: considerando esta aplicabilidad como el uso real y efectivo de los elementos formativos, informativos, culturales, científicos, teóricos y prácticos, que les fueron enseñados en sus estudios universitarios y ahora son la base de su desenvolvimiento como docentes. Es lógico inferir que la misma creatividad del docente aportará desde mejoras hasta ampliaciones e innovaciones en la administración de sus asignaturas. En este sentido, se destaca como aspecto que determina la pertinencia de las asignaturas estudiadas su utilidad para el desempeño profesional.

5.2. Buena preparación y actualización de los profesores universitarios: los informantes destacaron que los docentes con estudios de post-grado (especialización, maestría o doctorado) y los que investigan,

Tabla 3
Categorización de las asignaturas del pensum de Leguas Extranjeras

Asignaturas Teórico-metodológicas	Asignaturas Referenciales	Asignaturas Instrumentales
Lingüística general	Pedagogía general	Inglés intensivo I
Lingüística aplicada	Sociología	Inglés intensivo II
Seminarios I y II	Psicología General	Inglés Intensivo III
Evaluación Educativa	Sistema Educativo Venezolano	Gramática Inglesa
Didáctica/ tecnología didáctica	Literatura Inglesa	Lectura y Composición Inglesa
Estadística	Literatura Francesa	Expresión Oral del Inglés
Práctica profesional II	Italiano	Taller de Lengua Castellana
Práctica profesional III		Práctica Profesional I
Fonética inglesa		Francés Intensivo I
Fonética francesa		Francés Intensivo II
		Francés Intensivo III
		Gramática Francesa
		Lectura y Composición francesa
		Expresión Oral del Francés

asisten a eventos científicos y publican en revistas especializadas, son los que les han proporcionado mejores y más efectivas estrategias para cumplir satisfactoriamente con la labor docente. Los profesores mejor preparados demuestran la planificación de sus clases, elaboración y uso apropiado de recursos didácticos, y además ofrecen y recomiendan bibliografía, tanto clásica como actualizada.

5.3. Vinculación de las asignaturas con la realidad: las asignaturas a las cuales los egresados les asignaron un alto grado de pertinencia, tiene como una característica común el hecho de que sus contenidos son de

aplicación práctica como Inglés Intensivo, Francés Intensivo, Gramática Inglesa, Morfosintaxis del Castellano, Práctica Docente, Lectura y Composición Inglesa, Gramática Francesa, Fonética, Expresión Oral y Lingüística Aplicada, entre otras (ver Tabla 3). Esta característica común implica su utilización como herramientas para el desempeño profesional.

5.4. Secuencia programática: las asignaturas catalogadas con un alto porcentaje de pertinencia fueron administradas atendiendo a una secuencia lógica, tanto de asignatura a asignaturas (prelaciones) como internamente en el desarrollo de las unidades y contenidos programáticos en

cuanto al grado de dificultad y de exigencia.

5.5. Intereses del futuro profesional: un número considerable de egresados de idiomas ha manifestado su inclinación especial hacia uno de los dos idiomas que ofrece LUZ específicamente (inglés y francés). Los docentes que se desempeñan en la enseñanza del idioma inglés, obviamente consideran las asignaturas de este idioma como más pertinentes para el ejercicio profesional que las del francés, y viceversa. Se trata de un caso de intereses y de aplicabilidad de lo aprendido. Asimismo, las asignaturas vinculadas con la formación docente presentan un relativo alto grado de pertinencia según la opinión de los informantes, entre las cuales se destacan Práctica Docente, Didáctica, Medios Educativos, Pedagogía, Psicología General y Psicología del Aprendizaje, Seminarios de Investigación y Sistema Educativo Venezolano (ver Tabla 4).

6. Análisis de los resultados

Los resultados del presente estudio investigativo, tomando como base las respuestas obtenidas mediante la aplicación del instrumento de recolección de información a los profesores en ejercicio, han sido divididos en cinco aspectos fundamentales, a saber:

6.1. Asignaturas con altos niveles de pertinencia: hemos tomado como nivel alto los puntajes que van

de 135 a 67 (ver Tabla 3). Tomando este intervalo como referencia, observamos que las asignaturas consideradas por la muestra como pertinentes para el desempeño profesional de la docencia son: Inglés Intensivo en todos sus niveles, 135 (100%); Gramática Inglesa, 135 (100%); Morfosintaxis del Castellano/ Taller de Lengua Castellana, 135 (100%); Práctica Docente, 132 (97.77%); Lectura y Composición Inglesa, 129 (95.55%); Gramática Francesa, 128 (94.81%); Fonética Inglesa, 128 (94.81%); Fonética Francesa, 128 (94.81%); Francés Intensivo en todos sus niveles, 121 (89.63%); Expresión Oral del Inglés, 121 (89.63%); Lectura y Composición Francesa, 114 (84.44%); Expresión Oral del Francés, 108 (80.00%); Lingüística Aplicada, 81 (60.00%); Lingüística General, 67 (49.63%) y Literatura Inglesa, 67 (49.63%).

Estas asignaturas comparten varias características comunes, entre las cuales se destaca el carácter instrumental, es decir, el hecho de que todas ellas inciden en el logro de una comunicación efectiva, ya que mediante éstas se adquieren las destrezas lingüísticas, el uso adecuado y correcto de las estructuras lexicales y un vocabulario amplio en los idiomas en los que éstas se ofrecen. Veámoslo gráficamente a continuación:

En el núcleo de formación docente, las asignaturas catalogadas como pertinentes para el ejercicio profesional son Práctica Docente, 131 (97.03%), Didáctica, 129 (95.55%),



Pedagogía, 111 (82.22%); Medios Educativos, 109 (80.74%); Psicología General, 77 (57.03%); Sistema Educativo Venezolano, 74 (54.81%) y Psicología del Aprendizaje, 74 (54.81%).

Estos resultados nos conducen a inferir que los egresados atribuyen una gran importancia para el desempeño profesional a las asignaturas ubicadas en la categoría instrumental; lo cual no nos sorprende, porque éstas representan no sólo la base de la adquisición y del dominio de los idiomas extranjeros sino también la razón de su vocación. Queda demostrado además que estas asignaturas proporcionan a los estudiantes experiencias de aprendizaje genuinamente significativas, evidenciadas por su aplicabilidad en el desempeño profesional como egresados.

6.2. Asignaturas que requieren reestructuración: según los resultados obtenidos, las asignaturas que deben someterse a un proceso de revisión y reestructuración son: Literatura Francesa, 68 (50.37%); Lingüís-

tica General, 53 (39.25%), Literatura Inglesa, 54 (40.00%); y Lingüística Aplicada, 49 (36.29%). Los egresados consideran que los contenidos, la metodología y los recursos didácticos utilizados para el desarrollo de estas asignaturas deben adaptarse más a la realidad educativa y tecnológica actual. Un aspecto significativo es que en asignaturas catalogadas con baja pertinencia, como en el caso de Literatura Francesa (28.88%) apenas un 20% sugiere su eliminación del plan de estudios, mientras que el 50.37% recomienda que ésta sea reestructurada.

6.3. Asignaturas con bajos niveles de pertinencia: los informantes ubicaron en la categoría de *poco pertinente* al idioma italiano, 5 (3.70%); literatura francesa, 41 (30.37%). Estas cifras nos indican que los pensadores de idiomas en las universidades venezolanas cubren, según la opinión de los docentes en ejercicio encuestados, las expectativas en cuanto a su operatividad en el campo profesional. Resultan bastante alentadoras

Tabla 4
Relación de las sugerencias acerca del destino de las asignaturas
del pensum de lenguas extranjeras

Asignaturas del pensum de idiomas modernos	Mantener en el pensum	%	Reestructurar	%	Eliminar de pensum	%
Inglés intensivo (todos los niveles)	135	100.00				
Francés intensivo (todos los niveles)	121	89.63	6	4.44	8	5.92
Fonética inglesa	128	94.81			7	5.18
Fonética francesa	121	89.63	7	5.18	7	5.18
Morfosintaxis del castellano	135	100.00				
Gramática inglesa	135	100.00				
Gramática francesa	128	94.81	7	5.18	7	5.18
Lectura y composición inglesa	129	95.55	6	4.44		
Lectura y composición francesa	114	84.44	15	11.11	6	4.44
Literatura inglesa	67	49.63	54	40.00	14	10.57
Literatura francesa	39	28.88	68	50.37	28	20.74
Lingüística general	67	49.63	53	39.25	15	11.11
Lingüística aplicada	81	60.00	49	36.29	5	3.70
Expresión oral del inglés	121	89.64	14	10.37		
Expresión oral del francés	108	80.00	21	15.55	6	4.44
Didáctica	101	74.81	20	14.81	14	10.37
Historia de la educación	28	20.74	40	29.63	67	49.63
Pedagogía	90	66.66	24	17.77	21	15.55
Sociología	14	10.37	59	43.70	62	45.92
Psicología general	67	49.63	27	20.00	41	30.37
Psicología evolutiva	40	29.63	27	20.00	68	50.37
Psicología del aprendizaje	67	49.63	41	30.37	27	20.00
Medios educativos	101	74.81	28	20.74	6	4.44
Seminarios de investigación	47	34.81	68	50.37	20	14.81
Estadística	21	15.55	54	40.00	60	44.44
Sistema educativo venezolano	36	26.66	62	45.92	37	27.40
Italiano	42	31.11	38	28.14	55	40.74
Práctica docente (todos los niveles)	132	97.77	3	2.22		

las sugerencias ofrecidas por los egresados al respecto, en el sentido de que proponen, más que la eliminación del pensum de las asignaturas ubicadas como *medianamente pertinentes* o *poco pertinentes*, su reestructuración.

7. Recomendaciones

- Flexibilizar el plan de estudios de Idiomas Extranjeros, para poder incorporar nuevos contenidos y estrategias pedagógicas que aseguren la formación integral del futuro docente y la aplicabilidad de esos contenidos en la realidad del ejercicio profesional.
- Establecer vínculos entre la universidad y sus egresados, con la finalidad de verificar la operatividad y efectividad de la aplicación de lo planificado en la realidad.
- Establecer mecanismos de evaluación de los programas pertenecientes al pensum de idiomas, tomando en cuenta la opinión de los egresados.
- Continuar con las políticas de seguimiento a los egresados, con el propósito de incrementar y mejorar la operatividad curricular.
- Planificar otras carreras vinculadas con los idiomas, diferentes de la de educación.
- Estructurar un plan de estudios especial para egresados, mediante el cual se preparen en otras áreas como turismo, traducción simultánea, intérprete público, entre otras.

Referencias bibliográficas

- ARRIETA DE M., Beatriz y MEZA CEPEDA, Rafael (1999). **Pertinencia de las asignaturas del pensum de Idiomas Modernos para el ejercicio profesional.** (Ponencia) IV Reunión Nacional de Currículum en la Educación Superior, Currícula 99. Universidad de Oriente, Núcleo Sucre. Noviembre 16-19, Cumaná, Venezuela.
- CONSEJO NACIONAL DE UNIVERSIDADES (1998). **Oportunidades de estudio en las instituciones de Educación Superior en Venezuela.** Oficina de Planificación del Sector Universitario y Oficina Central de admisión a la Educación Superior.
- EISNER, E.W. (1988). **The Ecology of School Improvement.** Educational Leadership, 45 (5): 24-29.
- EISNER, E. W. (1994) **The educational imagination.** Third edition. New York. MacMillan.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI, Roberto et al. (1998) **Metodología de la Investigación.** Segunda edición. Mc Graw-Hill. México, D.F.
- MARÍN P., CARLOS (1995). **Revolución curricular: una experiencia de integración UCLA-Sector productivo.** (Ponencia) II Reunión Nacional sobre Currículo en la Educación Superior Venezolana, Currículo 95. Maracaibo, Venezuela.
- PÉREZ SERRANO, Gloria. (1994) **Investigación cualitativa. Retos e interrogantes.** Editorial La Muralla. , S.A. Madrid, España
- POSNER, George. (1998) **Análisis de currículum.** Segunda edición. Mc Graw-Hill Interamericana, S.A. Santa Fe de Bogotá, Colombia.

SÁNCHEZ CARREÑO, José. (1998) "**Evaluación del diseño curricular para la formación docente en Venezuela**". *FONTUS*, revista patrocinada por la Asociación de Profesores de la Universidad de Oriente-Núcleo Sucre. No. 2, junio. Cumaná, Venezuela.

TORRES SANTOMÉ, Jurjo (1996). **Globalización e interdisciplinariedad: el currículum integrado**. Colección Pedagogía. Manuales. Segunda edición. Ediciones Morata. Madrid.